



КОМИТЕТ 4

**КРАТКИЙ ОТЧЕТ
О ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ КОМИТЕТА 4
(ПЛАНИРОВАНИЕ И ПРОГРАММЫ)**

Пятница, 22 марта 2002 года, 19 час. 05 мин.

Председатель: г-н Н. КИСРАВИ (Сирия)

Предмет	Документы
1 Организация работы	138
2 Программы Стамбульского плана действий (продолжение)	85
3 Вопросы исследовательских комиссий	71, 79, 108 (Rev.1), 112, 125
4 Пересмотр резолюций и рекомендаций ВКРЭ-98	23, 29, 31, 33, 69, 78, 82, DT/11
5 Проекты новых резолюций и рекомендаций	31, 32, 34, 48, 85, 96, 97, 98, 99, 101, 103, 107, 111, 122, 123, 124

1 Организация работы (Документ 138)

1.1 Председатель отмечает, что Документ 138, в котором представлен предлагаемый измененный вариант Резолюции 18 (Валлетта, 1998 г.) об оказании специальной помощи Палестинскому органу и который первоначально было запланировано обсудить в Комитете 4, будет обсуждаться не Комитетом, а пленарным заседанием.

2 Программы Стамбульского плана действий (продолжение) (Документ 85)

2.1 Делегат от Алжира напоминает, что на первом заседании Комитета он обращал внимание на значение Документа 85. В проекте резолюции, содержащемся в Приложении 1 к указанному документу, содержится призыв к оказанию поддержки инициативе "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД), и он был поддержан всеми африканскими делегатами и делегатами от всех арабских государств. Принятие "Нового партнерства" в 2001 году Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ныне Африканский союз) приветствовалось Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции A/56/37 и, таким образом, было утверждено в глобальном масштабе. Оратор обращает внимание присутствующих на предложение Африканского союза электросвязи (АСЭ) и правительства его страны о том, чтобы во все пять программ Плана действий была бы включена следующая фраза: изучение и определение средств, необходимых для оказания поддержки инициативе "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД); см. резолюции, представленные в приложении, в которых подробно описаны эти средства". Он выражает убежденность в том, что Комитет, возможно, пожелает продемонстрировать свою поддержку этой новой инициативе и что БРЭ изыщет средства для внедрения тех имеющихся отношение к электросвязи элементов, которые будут способствовать деятельности НЕПАД, при сотрудничестве с АСЭ и всеми странами, желающими помочь Африке.

2.2 Председатель, напоминая о том, что в НЕПАД представлены 52 страны, говорит, что председателям специальных групп, занимающихся программами, уже было предложено включить эту фразу в каждую программу. Предложение по данному вопросу будет представлено пленарному заседанию.

2.3 Делегат от Мали говорит, что надеется на утверждение данного предложения пленарным заседанием при минимальном обсуждении.

3 Вопросы исследовательских комиссий (Документы 71, 79, 108(Rev.1), 112 и 125)

3.1 Представитель ТЕМИС представляет Документ 71, касающийся универсального доступа и обеспечения устойчивости и характеризующий подход к расширению потребительских сегментов, в которых возможно осуществлять предоставление ИКТ с прибылью. В нем представлена аналитическая основа для разработки элементов стратегии универсального доступа и проверки их воздействия. Данный подход был предложен в качестве вклада в определение одной из приоритетных областей для Стамбульского плана действий и для формулирования нового Вопроса с целью обеспечения осуществления работы в данной области.

3.2 Председатель Специальной группы по реформе регламентации говорит о том, что вопрос об устойчивости универсального доступа поднимался в его группе, однако решен не был. Для продвижения в этом направлении предполагалось провести неофициальные консультации.

3.3 Делегаты от Канады, Буркина-Фасо и Тринидада и Тобаго поддерживают вклад ТЕМИС. Делегат от Канады считает, что работа в рамках такого Вопроса приумножит знания по данному предмету. Этот Вопрос может быть включен в Программу 1 по реформе регламентации и, возможно, в Программу 5 по наращиванию человеческого потенциала и Программу 4 по экономике и финансам. Делегат от Тринидада и Тобаго добавляет, что работа, осуществляемая ТЕМИС, в полной мере соответствует потребностям развивающегося мира. Она полагает, что предмет данного вклада следует рассматривать как один из Вопросов.

3.4 **Председатель рабочей группы по резолюциям, рекомендациям и Вопросам исследовательских комиссий (РГ2/4)** говорит о том, что его группа обсудила новый Вопрос об универсальном доступе/обслуживании, и вносит предложение о возможном включении в этот Вопрос аспектов, изложенных в Документе 71.

3.5 Предложение **принимается**.

3.6 В ответ на просьбу **Председателя** внести на рассмотрение предложение, содержащееся в Документе 79, делегат от **Республики Корея** говорит, что данное предложение уже было рассмотрено рабочей группой РГ2/4.

3.7 **Председатель рабочей группы по резолюциям, рекомендациям и Вопросам исследовательских комиссий (РГ2/4)** предлагает, чтобы Документ 79 также был рассмотрен рабочей группой по Плану действий (РГ1/4), поскольку он посвящен программам и их осуществлению.

3.8 Предложение **принимается**.

3.9 В том, что касается Документов 112 и 125, **председатель рабочей группы по резолюциям, рекомендациям и Вопросам исследовательских комиссий (РГ2/4)** говорит, что эта группа обсудила все документы, перечисленные в пункте 3 в Документе 108(Rev.1), и постаралась распределить предложенные Вопросы оптимальным образом. Например, предполагалось некоторые из них координировать в исследовательских комиссиях МСЭ-D при поддержке исследовательских комиссий МСЭ-R. В ее отчете в отношении каждого Вопроса будет указано, должен ли данный Вопрос изучаться в рамках программы, исследовательской комиссии, оперативной группы или объединенной группы докладчика.

4 Пересмотр резолюций и рекомендаций ВКРЭ-98 (Документы 23, 29, 31, 33, 69, 78, 82 и DT/11)

4.1 **Председатель** предлагает направлять любые предложения о внесении дальнейших поправок в проекты пересматриваемых резолюций и рекомендаций, которые подлежат обсуждению в Комитете 4, той делегации, которая изначально предлагала пересмотр. Эта делегация затем сформулирует текст, который и будет представлен Комитету 4 для дальнейшего рассмотрения.

4.2 Предложение **принимается**.

Резолюция 8 (Валлетта, 1998 г.): Сбор и распространение информации

4.3 **Председатель** говорит, что, хотя Резолюция 8 и включена в Документ DT/11 для представления на рассмотрение Комитету 4, в действительности она касается методов работы и будет рассматриваться Комитетом 5.

4.4 **Делегат от России** говорит, что одно из предложений, внесенных делегацией его страны (Документ 29), касается подготовки и распространения справочников компаний и организаций. Специальная группа Комитета 4 по наращиванию человеческого потенциала рассмотрела это предложение и приняла решение учесть его при пересмотре Резолюции 8. Он хотел бы удостовериться, что Комитет 5 примет это решение во внимание.

Резолюция 10 (Валлетта, 1998 г.): Финансовая поддержка национальных программ управления использованием спектра

4.5 **Делегат от Ливана** говорит, что предложенный пересмотр Резолюции 10 в Документе 82 представляет актуализацию текста. Единственное существенное изменение – добавление пункта 2 в раздел *решает*.

Резолюция 11 (Валлетта, 1998 г.): Электросвязь в сельских, отдаленных и недостаточно обслуживаемых районах

4.6 **Делегат от Иордании** говорит, что предложенное изменение Резолюции 11, представленное в Документе 33, рассматривалось Специальной группой по электронным стратегиям. Хотя никакого заключения еще не поступило, представляется, что нет никаких возражений против предложенного пересмотренного варианта, не противоречащего исходному тексту.

Резолюция 14 (Валлетта, 1998 г.): Африка Телеком

4.7 **Делегат от Ливана** напоминает, что Резолюция 14 направлена на содействие развитию Африканского союза электросвязи. Цель представленного в Документе 82 пересмотренного варианта – оказать помощь в организации выставки электросвязи для арабских государств. Единственное существенное различие между исходным текстом и предложенным пересмотренным текстом заключается в названии фигурирующего региона. Таким образом, название пересмотренной резолюции будет следующим: "Араб-Телеком" или "Телеком арабских государств".

4.8 **Председатель** говорит, что какой-либо региональный союз электросвязи может быть учрежден только конкретной резолюцией полномочной конференции и фактически это не входит в мандат МСЭ. Он отмечает, что делегация Германии в Документе 69 призвала аннулировать Резолюцию 14 и поднять данный вопрос в другом тексте.

Резолюция 15 (Валлетта, 1998 г.): Прикладные исследования и передача технологии

4.9 **Председатель**, выступая от имени арабской группы, говорит, что любые замечания по поводу предлагаемых изменений к Документу 78 следует направлять ему как координатору по этой резолюции.

Резолюция 20 (Валлетта, 1998 г.): Недискриминационный доступ к современным средствам и службам электросвязи

4.10 **Председатель**, выступая в качестве делегата от Сирии, представляет Документ 23, отмечая, что единственное содержащееся в нем существенное изменение заключается в добавлении раздела *просит Директора БРЭ*. Другие изменения – просто актуализация текста.

4.11 **В ответ на вопрос** делегата от Соединенных Штатов по поводу Документов 23 и 78 **Председатель** отвечает, что замечания, полученные по какому-либо из этих документов, будут предметом неофициальных консультаций, а проекты, которые явятся результатом этих консультаций, будут представлены Комитету. Текст, по которому не удастся достичь согласия, будет заключаться в квадратные скобки. На настоящем заседании Комитетом рассматриваются только те резолюции и рекомендации, к которым предлагаются изменения. Хотя к Резолюции 22 (Валлетта, 1998 г.) изменений не предлагается, может потребоваться ее обновление. Он предлагает изучить эту Резолюцию специальной группе по экономике и финансам.

4.12 Предложение **принимается**.

Рекомендации ВКРЭ-98

4.13 **Председатель**, выступая в качестве делегата от Сирии, обращает внимание присутствующих на проект резолюции, содержащийся в Документе 31, который был согласован на подготовительном собрании Арабского региона к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), прошедшем в Дамаске, Сирия, в январе 2002 года. В соответствии с этим он предлагает аннулировать Рекомендации 3 (Применение информационных и коммуникационных технологий в целях развития) и 6 (Информационная инфраструктура), поскольку предлагаемая резолюция по сравнению с этими двумя рекомендациями явится более мощным сигналом, посылаемым конференцией.

4.14 **Делегат от Исламской Республики Иран**, при поддержке делегата от Соединенных Штатов, предлагает не принимать решения по аннулированию Рекомендации 6 до рассмотрения Документа 31.

- 4.15 **Председатель** предлагает пока оставить Рекомендацию 6 в квадратных скобках до рассмотрения Документа 31.
- 4.16 Предложение **принимается**.
- 4.17 **Председатель** предлагает, что хотя замечаний по Рекомендации 4 (Либерализация и конкурентная деловая среда) получено не было, специальная группа по экономике и финансам могла бы ее рассмотреть.
- 4.18 Предложение **принимается**.
- 4.19 В отношении Рекомендации 8 (Своевременное внедрение Глобальной спутниковой подвижной персональной связи (ГСППС)) **делегат от Иордании** говорит, что как его делегация, так и делегация Соединенных Штатов представили предложения и уже пришли к согласию относительно того, что суть двух предлагаемых рекомендаций необходимо объединить.
- 4.20 **Делегат от Объединенных Арабских Эмиратов** подчеркивает важность Рекомендации 8. Он выражает БРЭ благодарность за осуществление деятельности, о которой идет речь в Документе 39, и в частности за проведение с 1998 года ряда практикумов и опубликование Справочника по ГСППС. Обе эти меры принесли значительную пользу развивающимся странам во внедрении услуг ГСППС.
- 4.21 **Председатель** предлагает Комитету принять к сведению Документ 69, в котором содержатся предложения от Германии по аннулированию различных резолюций и рекомендаций. Этот документ вновь будет рассматриваться по итогам работы специальных групп.

5 Проекты новых резолюций и рекомендаций (Документы 31, 32, 34, 48, 85, 96, 97, 98, 99, 101, 103, 107, 111, 122, 123 и 124)

- 5.1 **Председатель**, выступая в качестве делегата от Сирии, обращает внимание присутствующих на Документ 31, в котором содержится проект резолюции о роли МСЭ-D в подготовке к ВВУИО и выполнении ее резолюций. Предлагаемый Сирией текст отражает согласие, достигнутое на встрече всех арабских государств.
- 5.2 **Делегат от Соединенных Штатов** просит разъяснить, в конкретном контексте этого проекта резолюции, слова "недискриминационный доступ" в пункте 2 раздела *призывает Государства – Члены Союза*.
- 5.3 **Председатель**, выступая в качестве делегата от Сирии, говорит, что эта формулировка соответствует другим документам Организации Объединенных Наций по данному вопросу. При необходимости ее можно будет изменить в целях ясности. Поскольку это положение является всего лишь призывом к Государствам – Членам Союза разрешать такой недискриминационный доступ, речи о посягательстве на национальный суверенитет быть не может.
- 5.4 **Делегат от Соединенных Штатов** говорит, что его делегация хотела бы подробнее рассмотреть данную резолюцию. После этого у нее могут появиться замечания по положениям раздела *призывает*.
- 5.5 **Председатель** предлагает утвердить Документ 31 при условии представления последующих замечаний Соединенными Штатами и другими делегациями.
- 5.6 Предложение **принимается**.
- 5.7 **Делегат от Югославии** представляет Документ 34, в части II которого содержится проект резолюции относительно помощи и поддержки его стране в восстановлении ее систем государственного радиовещания и электросвязи. Он, в частности, обращает внимание присутствующих на пункт d) раздела *признавая*, где указывается, что Союзная Республика Югославия без помощи от международного сообщества, предоставляемой на двусторонней основе или через международные организации, не будет иметь возможности вернуть свою систему государственного радиовещания на приемлемый уровень. Другие заслуживающие упоминания положения содержатся в пунктах 1, 2 и 3 раздела *решает*, а также в пунктах 3 и 4 раздела *порушает Генеральному секретарю*.

- 5.8 **Делегат от Иордании** обращает внимание присутствующих на проект резолюции, озаглавленный "Оказание помощи странам, нуждающимся в особой помощи", который содержится в Приложении 3 к Документу DT/12. Возможно, предложение Югославии дублирует формулировки этого проекта резолюции и может быть включено в него.
- 5.9 **Делегат от России** поддерживает идею об оказании помощи Югославии и приветствует ее возвращение в МСЭ.
- 5.10 **Председатель** говорит, что он весьма сомневается в том, чтобы ВКРЭ была уполномочена поручить Директору БРЭ "выделить необходимые средства в пределах имеющихся ресурсов", поскольку бюджет на текущий год уже сверстан. С учетом этого и ввиду отсутствия каких-либо возражений против данного проекта резолюции ВКРЭ могла бы, как в случае Афганистана, принять какое-либо временное решение вопроса, которое имело бы силу до очередной полномочной конференции, причем соответствующие формулировки мог бы разработать секретариат при консультациях с Югославией.
- 5.11 **Делегат от Исламской Республики Иран** указывает, что в настоящее время бюджет МСЭ составляется на два года.
- 5.12 **Делегат от Франции** предлагает Председателю разъяснить, что в любом случае не идет речь о том, чтобы на текущем собрании Комитет принимал какие-либо документы.
- 5.13 **Председатель** предлагает делегации Югославии пересмотреть проект резолюции в свете сделанных замечаний, а Комитету – вернуться к рассмотрению проекта резолюции на одном из последующих заседаний.
- 5.14 **Предложение принимается.**
- 5.15 **Делегат от Алжира** представляет Документы 48 и 85, которые, как он говорит, будут впоследствии слиты и изданы как единый документ. Документ 48 является вкладом АСЭ, а Документ 85 представлен Алжиром. В Документе 48 разъясняется, какой процесс привел к созданию НЕПАД, и содержится проект резолюции по привлечению МСЭ к осуществлению инициативы НЕПАД. В Документе 85 содержатся проекты двух резолюций. В новом документе, который будет опубликован, три проекта резолюций объединены в два. В первом проекте речь идет о привлечении МСЭ к осуществлению инициативы НЕПАД. В проекте второй резолюции, по поддержке АСЭ, содержится обращенная к Генеральному секретарю МСЭ и Директору БРЭ просьба принять все необходимые меры для обеспечения АСЭ административной поддержки и технической помощи, а также обращенная к Директору БРЭ просьба принять все необходимые меры по привлечению АСЭ к реализации Плана действий МСЭ-D (на 2003–2006 годы), в том что касается оказания поддержки НЕПАД.
- 5.16 **Представитель Африканского союза электросвязи (АСЭ)** говорит, что объединенный текст будет доступен в ближайшем будущем. По двум проектам резолюций было достигнуто единодушное согласие на состоявшемся недавно координационном собрании АСЭ, и Алжиру было поручено представить их. Желаящие могут ознакомиться с перечнем стран, подписавших документ. Другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также двусторонние организации и учреждения, действующие в сфере развития, оказывают существенную поддержку инициативе НЕПАД. Задача резолюций состоит в том, чтобы подчеркнуть, что ИКТ являются важным инструментом социально-экономического развития, а МСЭ необходимо включиться в осуществление данной инициативы, с тем чтобы преодолеть разрыв в цифровых технологиях на этом испытывающем наибольшую нужду континенте.
- 5.17 **Делегат от Камеруна** говорит, что его страна в качестве члена АСЭ поддерживает Документ 48 и содержащееся в Документе 85 предложение Алжира, которое согласуется с предложением Камеруна, содержащимся в Документе 32.
- 5.18 **Делегат от Исламской Республики Иран** поддерживает проекты резолюций.
- 5.19 **Председатель** говорит, что Комитет вернется к рассмотрению проектов новых резолюций, когда появится объединенный документ.

- 5.20 **Представитель Азиатско-Тихоокеанского союза электросвязи (АТСЭ)**, представляя Документы 96, 97 и 98, в которых содержатся проекты резолюций, относящиеся, соответственно, к использованию Интернет, развитию людских ресурсов и повышению грамотности в области ИКТ, а также к информационной безопасности, говорит, что вопросы, поднимаемые в этих документах, уже рассматривались в различных специальных группах и не требуют дальнейшего обсуждения.
- 5.21 **Делегат от Индии**, выступая от имени АТСЭ, говорит, что Документ 99, где речь идет о переходе от действующих сетей к сетям следующего поколения, базирующихся на протоколе Интернет, обсуждался в рабочей группе по резолюциям, рекомендациям и Вопросам исследовательских комиссий. Совместно с Исламской Республикой Иран АТСЭ предложит Вопрос, который охватит содержание Документа 99.
- 5.22 **Делегат от Исламской Республики Иран** поддерживает различные документы, представленные АТСЭ.
- 5.23 **Председатель**, напоминая об обсуждении "IP-телефонии" на предыдущем заседании Комитета, предлагает объединить предложение, содержащееся в Документе 99, с предложением, вытекающим из Документа 42 и Аддендума 1 к нему. Тем временем он предлагает Комитету принять к сведению Документы 96, 97, 98 и 99.
- 5.24 Предложение **принимается**.
- 5.25 **Делегат от Индии**, выступая от имени АТСЭ, представляет Документ 101, где содержится проект резолюции по ряду важных аспектов проблемы разрыва в цифровых технологиях.
- 5.26 **Делегат от Соединенных Штатов** просит разъяснить смысл второго пункта списка раздела *порукает БРЭ МСЭ*, который относится к разработке универсального недорогого абонентского терминала ИКТ. Смысл шестого пункта раздела *порукает БРЭ МСЭ* относительно модели Grameen Village Phone также требует разъяснения.
- 5.27 **Делегат от Индии** говорит, что одним из основных условий распространения ИКТ в развивающихся странах является наличие недорогого оборудования для доступа. Поскольку на терминалы приходится значительная часть расходов, целью второго пункта раздела *порукает БРЭ МСЭ* является обращение с просьбой к БРЭ принять все необходимые меры для разработки доступного в финансовом отношении терминала.
- 5.28 **Председатель** говорит, что модель Grameen Village Phone является общей германо-норвежской инициативой, целевой аудиторией которой являются в первую очередь женщины и которая предусматривает разработку единого телефонного оборудования для деревень в Бангладеш.
- 5.29 **Делегат от Соединенных Штатов** говорит, что это прекрасный пример инициатив такого рода, и что его страна приветствовала бы возможность участвовать вместе со своими коллегами, в особенности из АТСЭ, в разработке более подходящих формулировок для этой резолюции.
- 5.30 **Председатель** предлагает делегату от Индии взять на себя координацию неофициальных консультаций с целью пересмотра текста.
- 5.31 Предложение **принимается**.
- 5.32 **Делегат от Сингапура**, выступая от имени АТСЭ, говорит, что в Документе 103 – вкладе АТСЭ, касающемся принципов взимания платы за международное соединение посредством Интернет, содержится ссылка, в частности, на Рекомендацию МСЭ-Т D.50, а также упоминание о том, что дальнейшее техническое и экономическое развитие требует постоянных исследований в этой области. Хотя эта работа проводится МСЭ-Т, важно, чтобы МСЭ-D поддержал работу МСЭ-Т по наблюдению за осуществлением Рекомендации D.50 и исследованию ее воздействия на международное соединение посредством Интернет. Данное предложение привлекло внимание ряда Государств – Членов Союза, и проводятся неофициальные консультации с целью пересмотра проекта резолюции, содержащегося в документе.

5.33 **Делегат от Сенегала** поддерживает данное предложение, которое касается проблемы, вызывающей беспокойство у ряда африканских стран.

5.34 **Делегат от Исламской Республики Иран** также поддерживает это предложение и обращает внимание присутствующих на необходимость редакционных изменений, с тем чтобы обеспечить включение в проект каждой резолюции раздела *решает*.

5.35 **Председатель** указывает, что планируется выступление по этому предмету докладчика 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т на собрании, которое состоится в июне 2002 года. Он предлагает пересмотреть проект документа в свете сделанных замечаний.

5.36 Предложение **принимается**.

5.37 **Делегат от Исламской Республики Иран**, ссылаясь на Документ 107, где речь идет о помощи Демократической Республике Конго, говорит, что суть этого документа уже включена в Приложение 3 к Документу DT/12 (Проект отчета рабочей группы пленарного заседания по наименее развитым странам).

5.38 **Председатель** предлагает, в отсутствие авторов Документов 111 и 122, отложить их рассмотрение до одного из последующих заседаний.

5.39 Предложение **принимается**.

5.40 **Делегат от Марокко** говорит, что Документ 123, где речь идет о развитии людских ресурсов, рассматривается специальной группой по развитию людских ресурсов. Тем не менее, для информации он хочет обратить внимание присутствующих на перечень курсов, приложенный к этому документу.

5.41 **Делегат от Эквадора** говорит, что Документ 124, представленный СИТЕЛ, был пересмотрен, и предлагает рассмотреть пересмотренный вариант – Документ 124(Rev.1), – в котором содержатся проекты нескольких резолюций, на одном из последующих заседаний Комитета.

5.42 Предложение **принимается**.

Заседание закрывается в 22 час. 05 мин.

Секретарь
П.Г. ТУРЕ

Председатель
Н. КИСРАВИ